

E-CONCERT PROGRAMME

70

Malaysian Philharmonic Orchestra

周 年 纪 鄧麗君 念

Tribute 演 Concert 唱 70th 名nniversary 会

2023 SEASON

PERFORMANCE AT DEWAN FILHARMONIK PETRONAS and the second se

WATCH US EVERYWHERE, ANYWHERE.

Watch more videos on our Youtube channel

MPOPlaysOn: Digital Live Premieres Subscribe ... MPO TV 720 1 100K subscribers LIKE,LIKE SHARE & SHA SUBSCRIBE US! US!U 0





MALAYSIAN PHILHARMONIC ORCHESTRA

The Malaysian Philharmonic Orchestra (MPO) gave its inaugural performance at Dewan Filharmonik PETRONAS (DFP) on 17 August 1998. With the initial search for outstanding musicians involving a worldwide audition tour, the MPO today is made up of many talented musicians from Malaysia and other nations, a beautiful example of harmony among different cultures and nationalities.

With each new season, the MPO continues to present an exciting programme of orchestral music drawn from over three centuries, as well as the crowd-pleasing concert series. Its versatility transcends genres, from classical masterpieces to film music, pop, jazz, traditional, contemporary and commissioned works.

Among renowned Malaysian artists who have mesmerised audiences with the MPO include SM Salim, Sheila Majid, M. Nasir, Siti Nurhaliza, Jamal Abdillah, Ella, Faizal Tahir, Dayang Nurfaizah, Aishah, Jaclyn Victor and Aubrey Suwito. A host of internationally acclaimed musicians have performed with the MPO including Lorin Maazel, Sir Neville Marriner, Yehudi Menuhin, Joshua Bell, Harry Connick Jr., José Carreras, Andrea Bocelli, Dame Kiri Te Kanawa, Vladimir Ashkenazy, Chris Botti, Branford Marsalis and Judika, many of whom have praised the MPO for its fine musical qualities and vitality.

The MPO regularly performs in major cities of Malaysia such as Alor Setar, George Town, Ipoh, Johor Bahru, Kuantan, Kota Kinabalu, Kuching and many more. Internationally, it has toured Singapore (1999, 2001, 2003, 2005 and 2018), Japan (2001, 2009 and 2017), Korea (2001), Australia (2004), China (2006 and 2019), Taiwan (2007) and Vietnam (2013). The MPO has also released 21 CDs.

The MPO remains steadfast in its mission to be the premier Malaysian orchestra, providing the ultimate music experience through the power of live music that educates, entertains and inspires. Its main benefactor is PETRONAS, and its patron is YABhg. Tun Dr. Siti Hasmah Haji Mohd Ali.

Teresa Teng Tribute Concert 70th Anniversary

Sat 15 Apr 2023, 8:30 pm

- 03 Malaysian Philharmonic Orchestra
- 05 Francis Kan, conductor
- 06 Chen Jia, vocals

PROGRAMME

Longing for the Spring Breeze 望春风

The Story of a Small Town 小城故事

So Sweet 甜蜜蜜

What Do You Have to Say 你怎么说

Star 星

Thousands of Words 千言万语

When Will You Return? 何日君再来

Spring of the North 北国之春

I Only Care About You 我只在乎你

20-mins intermission

Evening Primrose 夜来香

Unforgettable First Love 难忘的初恋情人

Lament on Life's Lessons 浪子心声

The Chimney Smoke Rises Again 又见炊烟

Boat Song 船歌

Who Will Love Me? 谁来爱我

Walk the Road of Life 漫步人生路

The Moon Represents My Heart 月亮代表我的心

Goodbye My Love 再见我的爱人

The concert will last approximately 2 hours with a 20-mins intermission

All details are correct at time of publishing. Malaysian Philharmonic Orchestra reserves the right to vary without notice the artists and/or repertoire as necessary Copyright © 2023 by Malaysian Philharmonic Orchestra (199801007000). All rights reserved. No part of this programme may be reproduced in any form without the written permission of the copyright owners.



Francis Kan

Born in Hong Kong, Francis Kan learnt music during childhood and it has become an integral part of his life.

After graduating from the Hong Kong Academy for Performing Arts in 1993, he continued his studies at the Guildhall School of Music in London with a full scholarship. Recommended by maestro Sergio Commissiona, he was appointed as a conducting intern of the Asian Youth Orchestra, with whom he toured to Hong Kong, Singapore and the USA.

In 1995, Kan won the International Competition for Young Conductors in Portugal and since then, has guest conducted several orchestras abroad including the Lisbon Metropolitan Orchestra, Romanian National Radio Orchestra, Bucharest Philharmonic and Silvestri Chamber Orchestra.

Besides, Kan has also conducted the Hong Kong Sinfonietta, City Chamber Orchestra of Hong Kong and Pan Asia Symphony Orchestra, and was the Principal Conductor of the Union Philharmonic Orchestra, HKUSU, since its inception until 2013. From 2006 to present, Kan has been the Assistant Conductor of Macao Orchestra, with a commitment to promoting musical education in Macao. From 2010 to 2012, he became Resident Conductor at the Guiyang Symphony Orchestra. In recent years, he frequently collaborated with the China National Centre for the Performing Arts Orchestra, Shenzhen Symphony Orchestra, Zhejiang Symphony Orchestra and Harbin Symphony Orchestra. In 2015, he led the Shenzhen Symphony Orchestra on a cultural exchange performance to South Africa and conducted the opening concert for the "Year of China" in South Africa, which was highly praised by Luo Shugang, the Minister of Culture of the People's Republic of China. That year, he also toured Europe (Zurich and Budapest) with the Macao Orchestra and young pianist Zhang Haochen. He acted as the Conductor of A Dream of Fragrancy, a local original chamber opera in three acts composed by Liu Chenchen at the 30th Macao International Music Festival in 2016. In 2017, Kan performed with the National Ballet of China Symphony Orchestra at The National Centre for the Performing Arts in Beijing commemorating the 20th anniversary of Hong Kong's handover to China. In 2018, he led the Zhejiang Symphony Orchestra on a tour to Brazil.

Chen Jia

CHEN Jia (陈佳) is a singer, composer, and lyricist from China. She began her piano studies at the age of 3. Her music education is the finest China has to offer, from being admitted to the Piano Department of the Central Conservatory of Music in Beijing at 10 to joining the world renowned Children and Young Women's Chorus of the China National Symphony Orchestra a year later. She holds a Bachelor's degree in finance from the University of International Business and Economics in Beijing and a Master's degree from the University of Hamburg in Germany.

As an independent musician, since 2016, Chen has released 14 albums and completed over 100 tours around the world. Recently, she has released original works as a composer and lyricist and continued her stage work in musicals.

From her earliest years, Chen developed a love for the songs by Teresa Teng and has spent a lifetime perfecting her tributes to Teng's works. Chen's excellent interpretation has led to her appointment as an official artist by the Teresa Teng Culture and Education Foundation by invitation of the Teng family, from 2013 to 2015. Possessing a distinct timbre and finesse honed by conservatory training of the highest order, Chen's performance style pays full homage to Teresa Teng's artistry while maintaining her individuality.

With an additional gift for languages, Chen has sung in Mandarin and dialects such as Cantonese and Minnan Chinese (Hokkien), and is equally adept in English, Japanese and German. Critics have called her performances "stage presence of recording studio standard" and "the closest to Teresa Teng's true voice of today".

INTRODUCTION

As part of the Malaysian Philharmonic Orchestra (MPO)'s 25th anniversary this year, the MPO will pay homage to the late legendary Taiwanese icon and singer Teresa Teng in this exclusive performance.

The MPO's Teresa Teng Tribute Concert 70th anniversary promises to be a fusion of East and West, as Chinese music blend seamlessly with the orchestral sounds of the MPO to create a truly unforgettable musical experience.

The audience is expected to be transported to a different time and place as the opening notes of Teng's classic hits fill the air. Led by conductor Francis Kan, the MPO aims to capture the essence of Teng's music, infusing it with a fresh symphonic perspective.

This concert features the extraordinary Chen Jia, whose singing and speech greatly moved Teng Chang-fu, the late singer's third elder brother, when he heard Chen Jia sing for the first time, due to the likeness to her late sister's. Together with the MPO, Chen Jia will bring her unique style and interpretation to Teng's timeless classics.

TERESA TENG

Teresa Teng, also known as Deng Lijun, was a Taiwanese singer and cultural icon who captured the hearts and imagination of millions from around the world with her melodious voice and moving lyrics. Her music transcended borders, languages, and cultural barriers, making her a legend in the music industry and a symbol of hope and inspiration for generations of people.

Born in Yunlin County, Taiwan, in 1953, she began singing at a young age and quickly gained popularity in Taiwan and other parts of Asia. Her music was known for its unique blend of traditional Chinese folk songs and Western pop music, which appealed to a wide audience.

What sets Teng apart from other singers was her ability to express emotions through her music. Her voice was soft and gentle, yet powerful and passionate. Her lyrics were simple yet profound, touching the hearts of millions of listeners who could relate to the universal themes of love, loss, and longing.

Teng has sold over 48 million albums and recorded more than 1,700 songs throughout her career, starting when she was just 14 years old. Her songs were not only recorded in Mandarin but various Chinese dialects, Japanese, Indonesian, English and Italian, allowing her to reach a global audience. To date, her songs have been covered by hundreds of artists all over the world. In 1986, Time magazine named her 'one of the seven greatest female singers in the world'.

Her music was not only popular in Asia but also in other parts of the world. Teng's legacy lives on today, more than two decades after her untimely death in 1995. Her music continues to be loved and celebrated by millions from around the world, and her influence can be seen in the works of many contemporary artists. She remains a symbol of hope and inspiration for those who believe in the power of music to bring people together and transcend cultural barriers.

Teng was a remarkable artist who made a lasting impact on the music industry and the world. She will always be remembered as a cultural icon and a symbol of hope and inspiration.

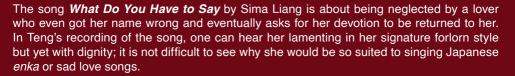
CONCERT NOTES

The concert features a range of Teng's greatest hits. The songs are:

Longing for the Spring Breeze is a song composed by Deng Yuxian during the early 20th century. The song is known for its simple and catchy melody and poetic lyrics that express the longing for spring and the renewal of life after a long and harsh winter. The lyrics depict the natural beauty of springtime with references to blooming flowers, singing birds and gentle breezes. The imagery conveys a sense of hope and renewal, as if the arrival of spring heralds a new beginning.

The Story of a Small Town, composed by Tony Weng Qingxi, is a nostalgic and wistful song that speaks to the sense of loss that comes with the passage of time. The lyrics describe the memories of a small town, and the people and experiences that the singer has left behind. The melody is mournful and captures the sense of sadness that comes with looking back on the past.

So Sweet is a popular song by composer Osman Ahmad. It is better known in the Nusantara region as *Dayung Sampan.* The song features a catchy melody with upbeat rhythms, while the lyrics focus on romance, describing how sweet it feels to be in the presence of a beloved.



Star is a Japanese song written by Shinji Tanimura and released in 1984. The lyrics of the song describe the splendour and majesty of the night sky and its stars, and convey a sense of wonder and awe at their brilliance. The melody is sweeping and grand, and resonates with the song's message of hope and beauty in the face of darkness.

Thousands of Words is a song by singer and songwriter Zuo Hongyuan and became a hit in Asia. The lyrics of the song describe the emotions of someone who is deeply in love but struggling to express feelings. The introspective song's heartfelt lyrics and melancholic melody have made it a beloved classic in the Chinese-speaking world.

When Will You Return? is a song written by Liu Xuean. The song is a poignant ballad about a woman waiting for her lover to return. The lyrics of the song are poetic and emotive. The singer expresses the memories of past love and asks when he will return to fulfil the promises he made, expressing her longing for his company and despair at his absence.







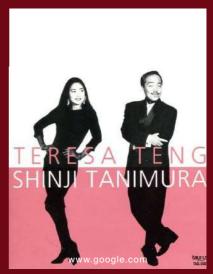
Spring of the North is a classic Japanese song originally performed by Sen Masao in 1977, a tribute to the beauty of the northern Japanese landscape in the spring. It has become one of the most beloved songs in Japanese music. The lyrics describe the arrival of spring in the northern region of Japan where the snow begins to melt and the flowers start to bloom. The singer marvels at the beauty of the cherry blossoms and the blue skies, and expresses gratitude for the arrival of the new season.

I Only Care About You, is a song originally performed by Takashi Miki in 1979. The song is a romantic ballad about the depth of love. The lyrics describe the singer's devotion to a loved one, expressing the sentiment that nothing else in the world matters as long as they are together. The singer pledges to always be there for the partner, through good and bad times.

Evening Primrose, is a song originally performed by Li Jinguang in 1950. The song is a nostalgic ballad about the beauty of the evening primrose flower and the memories it evokes. The lyrics of the song describe the singer's love for the evening primrose flower which blooms at night and fills the air with its sweet fragrance. The singer compares the flower to a lost love, and reflects on the memories of their time together.

Unforgettable First Love is a song originally performed by Fang Qing and Jiang Mingwang in 1986. The song is a ballad about the bittersweet memories of a first love. The lyrics of the song describe the singer's recollection of her first love, which was both sweet and painful. The singer remembers the joys and sorrows of that time, and expresses regret at the passing of the relationship.

Lament on Life's Lessons, is a song originally performed by Xu Guanjie (Sam Hui) in 1979. The song is a reflection on the lessons learned from life's experiences and the lyrics describe the singer's life as a wanderer who has experienced the vicissitudes of love and life. The singer reflects on the lessons learned from experiences and expresses regret for the mistakes made. The song conveys a sense of melancholy and introspection, as the singer contemplates the meaning of life.



The Chimney Smoke Rises Again is a song originally performed by Hai Zhaoshi. The lyrics of the song describe the singer's yearning to return home and the joy of seeing the familiar sight of chimney smoke rising in the distance. The song reflects on the memories of childhood and family, and conveys a sense of warmth and nostalgia. The song is often associated with the Mid-Autumn Festival, a traditional Chinese holiday celebrating family reunions.

Boat Song is a traditional Indonesian song composed by S. Dis. The cheerful song is a wellknown folk tune that originated from the Maluku Islands in eastern Indonesia and is often performed in traditional ceremonies and festivals. The lyrics of the song describe a group of fishermen on a boat singing to pass their time. The song reflects on the beauty of the sea and the camaraderie of the fishermen, and conveys a sense of joy and community.

The genesis of *Who Will Love Me*? had its beginning in Japan as *Minatomachi Blues*. Written by Inomata Koushou, it was made popular by Mori Shin-ichi and released in 1969. The song is a poignant ballad about loneliness and the search for love. The lyrics of the song describe the singer's feelings of loneliness and isolation, and yearning for someone to love. The song reflects on the difficulty of finding love and the pain of being alone, and conveys a sense of vulnerability.

Walk the Road of Life is a song originally performed by Miyuki Nakajima in 1980. The song is a reflective ballad about the journey of life and describes the singer's reflections on her life's journey and the challenges she has faced along the way. The song encourages listeners to stay strong and persevere through difficult times, and conveys a sense of hope and resilience. The song is often associated with the theme of personal growth and self-discovery.

The Moon Represents My Heart written by Tony Weng Qingxi was first sung by Chen Fen-lan and released in 1972-73. However, it did not gain the popularity it has today until it was made famous by Teresa Teng later in 1977. The song is a classic love ballad and the lyrics describe the singer's feelings of love and devotion for her partner, and how the moon serves as a symbol of their connection and love. The song is often cited as one of the most famous and beloved Chinese songs of all time, and will forever be associated with Teresa Teng whose life and music we celebrate this evening.

Goodbye My Love is a song composed by Hirao Masaki. It was first sung in Japanese by Ann Lewis in 1974 and in Chinese by Teresa Teng in 1975. The lyrics of the song describe the singer's feelings of heartbreak and regret at saying goodbye to the lover. The song reflects on the pain and sadness that come with the end of a relationship.



As the final notes and melodies of this concert is being played, one can be certain without a doubt that Chen Jia who embodies the soul and charisma of the late singer, has done justice to the legendary Teresa Teng's memory, art, and music.

MALAYSIAN PHILHARMONIC ORCHESTRA

RESIDENT CONDUCTOR Gerard Salonga

Naohisa Furusawa

FIRST VIOLIN

Concertmaster Peter Daniš Co-Concertmaster Ming Goh Principal Zhenzhen Liang

Tan Ka Ming Wong Lu Ee * Miroslav Danis * Chan Mei Teng * Lisa Chia Xiaoli * Leong Siong Quen

SECOND VIOLIN

Section Principal * Ionut Mazareanu

- * Keng Xin Tian * Stefan Kocsis * Yunzhi Ling * Izzywan Musib
- *Joey Young

VIOLA Ong Lin Kern Thian Ai Wen Jebat Arjuna Kee Jia Liang Ling Li Yen * Fan Ran

CELLO Section Principal Csaba Kőrös

* Phoon Zu Ying

Elizabeth Tan Suyin Dylan Lee Mihn Tang Goh Wen Chih Wong Jun Yuan **DOUBLE BASS** Section Principal Wolfgang Steike

Jun-Hee Chae Lin Yi Rou Lee Kar Yan

FLUTE *Co-Principal* Yukako Yamamoto

Sub-Principals * Japheth Law Sze Cheng

OBOE

Sub-Principal Lee Chun Howe

COR ANGLAIS *Principal*

Niels Dittmann CLARINET Section Principal Gonzalo Esteban

Sub-Principal * Tang Kit Ying

BASS CLARINET Principal

Chris Bosco BASSOON

Section Principal Alexandar Lenkov

CONTRABASSOON *Principal* Vladimir Stoyanov HORN Section Principal Grzegorz Curyła

Assistant Principal Sim Chee Ghee Sub-Principals Eric Tiow Xian Liang * Mohd Adznan Mokhtar * Loh Zi Shun

TRUMPET

Assistant Principal Matthew Dempsey Sub-Principals Jeffrey Missal * Norikhman Zakaria

TROMBONE

Section Principal Marques Young Co-Principal Fernando Borja * Ainul Basyirah

BASS TROMBONE

Principal * Chee Chow Ming

TUBA Section Principal

Tan Shun Zhong

TIMPANI Section Principal Matthew Thomas



PERCUSSION

Assistant Principal Antti Olavi Ohenoja Sub-Principal Tee Ching Hong Yap Siu Yan *Ng Lip Sheng

HARP

Principal Tan Keng Hong

PIANO

* Akiko Danis

GUITAR

* Ihzwan Omar

BASS GUITAR

* Luqman Aziz

DRUM

* Kam Cheong Jin

music that moves you



DEWAN FILHARMONIK PETRONAS

CHIEF EXECUTIVE OFFICER Hassina Begam Abdul Gani

COMMUNICATIONS & CREATIVE SERVICES Munshi Ariff Abu Hassan Hisham Abdul Jalil Muhammad Farhan Aziz Zulfadil Mohd Zakarrudin BUSINESS & STRATEGIC RELATIONS MANAGEMENT At Ziafrizani Chek Pa Norsahida Mohd Salim Syazwan Arif

Yayuk Yulianawati Rila TECHNICAL SERVICES Firoz Khan Mohd Yunus Muhamad Hafiz Abdul Aziz HEALTH, SAFETY & ENVIRONMENT Mohd Fahmi Md Radzi

FINANCE & CORPORATE SERVICES Mohamed Sultan Haja Mohideen Norhisham Abd Rahman Nurfharah Farhana Hashimi Logiswary Raman Nor Afidah Nordin

MALAYSIAN PHILHARMONIC ORCHESTRA

CHIEF EXECUTIVE OFFICER Hassina Begam Abdul Gani

ARTISTIC MANAGEMENT Khor Chin Yang Sharon Francis Lihan Ong Li-Huey Wong Seong Seong

ORCHESTRA MANAGEMENT Fadilah Kamal Francis Sharifah Nurhadaina Mishra Syed Mohamad MUSIC TALENT DEVELOPMENT Ahmad Muriz Che Rose Shireen Jasin Mokhtar

COMMUNICATIONS & CREATIVE SERVICES Munshi Ariff Abu Hassan Farah Diyana Ismail

BUSINESS & STRATEGIC RELATIONS MANAGEMENT Yazmin Lim Abdullah Muhammad Nur Rasyid Abd Razak Norhaznita Husin HEALTH, SAFETY & ENVIRONMENT Mohd Fahmi Md Radzi

FINANCE & CORPORATE SERVICES Mohamed Sultan Haja Mohideen Mohammed Hakimi Mohammed Rosli Norhaszilawati Zainudin Sharhida Saad Muknoazilida Mukhadzim

CORPORATE SUITE PREMIUM MEMBERS



FRONT LINER ACCESSORI IS SPONSOR



PARTNER HOTELS









BOX OFFICE

Ground Floor, Tower 2, PETRONAS Twin Towers Kuala Lumpur City Centre 50088 Kuala Lumpur EMAIL boxoffice@dfp.com.my TELEPHONE 603-2331 7007 ONLINE TICKETS & INFO mpo.com.my



MALAYSIAN PHILHARMONIC ORCHESTRA - 199801007000



SEASON 2023

 $\times \times \times$

Malaysian Philharmonic Orchestra

 $\times \times \times$

 \bigcirc

Symphonic

0

featuring Hakken 八犬

FRI 28 APR 2023 8:30PM SAT 29 APR 2023 11:00AM SAT 29 APR 2023 8:30PM

Malaysian Philharmonic Orchestra Naohisa Furusawa, conductor

RM198 RM258 RM298 RM368 Suite*: RM600/seat RM650/seat *Inclusive of artiste Meet & Greet

DEWAN FILHARMONIK PETRONAS PETRONAS TWIN TOWERS, KLCC mpo.com.my boxoffice@dfp.com.my 603 - 2331 7007



WALANSIAN PHENAAMONIC ORCHESTRA 1199601007900



Malaysian Philharmonic Orchestra

Raya Sepanjang Zaman

SAT 6 MAY 2023 8:30PM

Malaysian Philharmonic Orchestra Ahmad Muriz Che Rose, conductor Bob Yusof, vocals Datuk Hail Amir, vocals Ziana Zain, vocals Sanisah Huri, vocals

RM218 RM268 RM318 RM368 Suite*: RM600/seat RM650/seat *Inclusive of artiste Meet & Greet

DEWAN FILHARMONIK PETRONAS PETRONAS TWIN TOWERS, KLCC mpo.com.my boxoffice@dfp.com.my 603 - 2331 7007



MALAYSIAN PHILHARMONIC ORCHESTRA (19980100700



Malaysian Philharmonic Orchestra

BRAHMS VIOLIN CONCERTO

SAT 20 MAY 2023 8:30PM

Malaysian Philharmonic Orchestra Stanislav Kochanovsky, conductor Peter Daniš, violin

RM198 RM238 RM288 RM298 Suite: RM328/seat RM358/seat

DEWAN FILHARMONIK PETRONAS PETRONAS TWIN TOWERS, KLCC mpo.com.my boxoffice@dfp.com.my 603 - 2331 7007 malaysianphilharmonicorchestra



Malaysian Philharmonic Orchestra

The Music of

SAT 27 MAY 2023 8:30PM SUN 28 MAY 2023 3:00PM

Malaysian Philharmonic Orchestra Gerard Salonga, conductor

RM218 RM288 RM338 RM398 Suite: RM458/seat & RM518/seat

DEWAN FILHARMONIK PETRONAS PETRONAS TWIN TOWERS, KLCC mpo.com.my boxoffice@dfp.com.my 603 - 2331 7007







DEWAN FILHARMONIK PETRONAS KUALA LUMPUR, MALAYSIA

Create an IMMERSIVE EXPERIENCE for YOUR NEXT EVENT.

Book your event & enjoy savings up to 50%

* Terms and Conditions apply



At **Dewan Filharmonik PETRONAS**, we enjoy bringing people together for amazing experiences.

Located in the middle of PETRONAS Twin Towers, KLCC, we cater to a wide range of functions and events e.g. :



- C.s
- Conferences Brand activations Private concerts Movie premieres Filming Recording

We offer end-to-end event management solutions, set in a superior acoustical and prestigious setting.

Come and talk to us.

contactus@dfp.com.my +603 2331 7008 Monday - Friday 9.30am to 5.30pm



dfp.com.my